

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

REGI_PV(2006)1218_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 18ης Δεκεμβρίου 2006, ώρα 3 μ.μ. έως 6.30 μ.μ.
και της 19ης Δεκεμβρίου 2006, ώρα 9 π.μ. έως 12.30 μ.μ.

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει τη Δευτέρα 18 Δεκεμβρίου 2006, στις 3 μ.μ. υπό την προεδρία του Jan Olbrycht, αντιπροέδρου.

1. Έγκριση του σχεδίου ημερήσιας διάταξης

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται χωρίς περαιτέρω τροποποιήσεις.

2. Έγκριση των πρακτικών της συνεδρίασης

Τα πρακτικά της συνεδρίασης της 16ης Νοεμβρίου 2006 εγκρίνονται χωρίς παρατηρήσεις.

3. Ανακοινώσεις του προέδρου

Ο πρόεδρος της επιτροπής ενημερώνει τα μέλη σχετικά με την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων των Επιτροπών να προσθέσει την «αστική διάσταση» στις αρμοδιότητες της επιτροπής στο παράρτημα VI του εσωτερικού κανονισμού. Η Διάσκεψη αποδέχεται, έτσι, την ερμηνεία ότι η αστική διάσταση εμπίπτει στις αρμοδιότητες της επιτροπής REGI, κάτι που θα πρέπει να αναφερθεί ρητά σε μελλοντική αναθεώρηση του παραρτήματος του εσωτερικού κανονισμού.

4. Ο αντίκτυπος και οι συνέπειες των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ

REGI/6/38476

Εισηγήτρια: Francisca Pleguezuelos Aguilar(PSE)

- Εξέταση εγγράφου εργασίας

Λαμβάνουν το λόγο: Francisca Pleguezuelos Aguilar, Ambroise Guellec, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gisela Kallenbach, Oldřich Vlasák, Jan Olbrycht, Jordi Torredadella Águila (ΓΔ περιφερειακής πολιτικής, Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

5. Ο ρόλος και η αποτελεσματικότητα της πολιτικής συνοχής για την ανάπτυξη των φτωχότερων περιφερειών της ΕΕ

REGI/6/38407

Εισηγήτρια: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (EPP-ED)

- Εξέταση εγγράφου εργασίας

Λαμβάνουν το λόγο: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Oldřich Vlasák, Antonio De Blasio.

6. Οι συνέπειες των μελλοντικών διευρύνσεων στην αποτελεσματικότητα της πολιτικής συνοχής

REGI/6/36458

Εισηγητής: Markus Pieper (EPP-ED)

- Εξέταση εγγράφου εργασίας

Λαμβάνουν το λόγο: Markus Pieper, Gábor Harangozó, Gisela Kallenbach, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Lambert van Nistelrooij, Mieczysław Edmund Janowski, Jan Olbrycht, Nicola de Michelis (ΓΔ περιφερειακής πολιτικής, Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 6:30 μ.μ.

Μετά τη λήξη της συνεδρίασης των συντονιστών που διήρκεσε από τις 9 π.μ. έως τις 9.30 π.μ. την Τρίτη 19 Δεκεμβρίου, την προεδρία της επιτροπής αναλαμβάνει στις 9.30 π.μ. ο κ. Galeote, πρόεδρος της επιτροπής.

7. Επικύρωση των αποφάσεων των συντονιστών:

Η επιτροπή εγκρίνει τις ακόλουθες αποφάσεις των συντονιστών:

- Αποστολή κοινοβουλευτικών αντιπροσωπιών στην Ιρλανδία, τη Σλοβακία και την Κύπρο το 2007 στο πλαίσιο της ετήσιας ανά επιτροπή ποσόστωσης. Επίσης, η επιτροπή αποφασίζει να ζητήσει από τη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών την έγκριση αποστολής πρόσθετης αντιπροσωπίας (εκτός προβλεπόμενης ποσόστωσης) στις περιοχές που έχουν υποστεί τις μεγαλύτερες φυσικές καταστροφές.
- Οι τέσσερις εμπειρογνώμονες που αναφέρονται κατωτέρω προσκαλούνται στην ακρόαση που αφορά την έκθεση για τον «αντίκτυπο και τις συνέπειες των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ» που θα πραγματοποιηθεί την 22α Ιανουαρίου 2007:
 - ο κ. Espadas Moncalvillo, Γενικός Γραμματέας του ισπανικού Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών, αρμόδιος για υποθέσεις προϋπολογισμού,
 - ο κ. Jacques Robert, διευθυντής της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας «Περιφέρειες και Συνεργασίες»,
 - ο κ. Jan Rymarczyk, καθηγητής οικονομικών επιστημών του Πανεπιστημίου του Βρόκλαου (Πολωνία)
 - ο κ. Berti Wahl της υπηρεσίας διαρθρωτικής πολιτικής και εργασίας (LASA) Ε.Π.Ε του ομόσπονδου κράτους του Βρανδεμβούργου, αρμόδιος για την περιφερειακή ανάπτυξη του τομέα της απασχόλησης και τη σύζευξη της

διαρθρωτικής πολιτικής και της πολιτικής της αγοράς εργασίας σε τοπικό επίπεδο.

Οι νέες γνωμοδοτήσεις διανέμονται στις διάφορες πολιτικές ομάδες ως εξής:

- Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το στατιστικό πρόγραμμα 2008 - 2012 της Κοινότητας: **Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών**
- Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την εξάλειψη του πρόσθετου κόστους που συνεπάγεται η διάθεση στην αγορά συγκεκριμένων αλιευτικών προϊόντων από τις Αζόρες, την Μαδέρα, τις Κανάριες Νήσους και τα γαλλικά τμήματα της Γουιάνας και της Ρεϊνιόν για το χρονικό διάστημα 2007 έως 2013: **Βόρεια Πράσινη Αριστερά**
- ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ: Στρατηγική ανάλυση για τη βελτίωση της νομοθεσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση: **Ομάδα της Συμμαχίας Φιλελευθέρων και Δημοκρατών για την Ευρώπη**
- ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ: Το δημογραφικό μέλλον της Ευρώπης - Από την πρόκληση στην ευκαιρία: **Πράσινοι/ Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία**
- Πρόταση για ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της οδηγίας 97/67/ΕΚ σχετικά με την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών: **Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαίων Δημοκρατών**
- Μια ευρωπαϊκή πολιτική για τα ευρυζωνικά δίκτυα: **Σοσιαλιστική ομάδα**

8. Βασικές πληροφορίες σχετικά με τις ισοτιμίες αγοραστικής δύναμης

REGI/6/35196

Εισηγητής: Gerardo Galeote (EPP-ED)

- Ψηφοφορία για την έγκριση της γνωμοδότησης

Ο εισηγητής πρότεινε 5 τροπολογίες. Επίσης, κατατέθηκαν 6 ακόμη τροπολογίες και υποβλήθηκαν άλλες 2 προφορικές τροπολογίες.

Λαμβάνουν το λόγο πριν την ψηφοφορία Emanuel Jardim Fernandes.

Αποτέλεσμα της ψηφοφορίας: *Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες:* 1, 2-11 όπως και οι δυο προφορικές τροπολογίες.

Η γνωμοδότηση ψηφίζεται με 29 ψήφους υπέρ, 1 κατά και 0 αποχές.

9. Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς του κρασιού

REGI/6/43215

Εισηγήτρια: Iratxe García Pérez (PSE)

- Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης

Λαμβάνουν το λόγο: Iratxe García Pérez, Jean Marie Beaupuy, Markus Pieper, Catherine

Stihler, Antonio De Blasio.

Η προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών λήγει στις 20 Δεκεμβρίου 2006, στις 12 το μεσημέρι.

10. Περιορισμοί που αφορούν την περιφερειακή πολιτική, οι οποίοι οφείλονται στη γεωγραφική απομόνωση, σε φυσικούς και σε οικονομικούς παράγοντες

REGI/6/36457

Εισηγητής: Francesco Musotto (EPP-ED)

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Λαμβάνουν το λόγο: Francesco Musotto, Elspeth Attwooll, Margie Sudre, Simon Busuttill, Catherine Stihler, Κωνσταντίνος Χατζηδάκης, Ambroise Guellec, Σταύρος Αρναουτάκης, Jan Olbrycht, Jordi Torredadella Àguila (ΓΔ REGIO, Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

Η προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών λήγει στις 12 Ιανουαρίου 2007, στις 12 το μεσημέρι.

11. Το μέλλον των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

REGI/6/39822

Εισηγητής: Gerardo Galeote (EPP-ED)

- Ανταλλαγή απόψεων με τον Alain Lamassoure, εισηγητή (Ομάδα Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος και Ευρωπαίων Δημοκρατών)

Λαμβάνουν το λόγο: Gerardo Galeote, Alain Lamassoure (BUDG), Κωνσταντίνος Χατζηδάκης, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jean Marie Beaupuy, Brigitte Douay, Elisabeth Schroedter.

Η προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών λήγει στις 12 Ιανουαρίου 2007, στις 12 το μεσημέρι.

12. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης:

Βρυξέλλες:

Δευτέρα, 22 Ιανουαρίου 2007, 3.00 μ.μ. έως 6.30 μ.μ. και

Τρίτη, 23 Ιανουαρίου 2007, 9.00 π.μ. έως 12.30 μ.μ.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
KATAΣTΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote (P) (2), Jan Olbrycht (VP), Elspeth Attwooll (VP) (2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alfonso Andria (2), Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková (2), Graham Booth, Bernadette Bourzai (2), Antonio De Blasio, Iratxe García Pérez (2), Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro (2), Gábor Harangozó (1), Marian Harkin (2), Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach (1), Tunne Kelam (2), Miloš Koterec, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto (2), Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler (2), Margie Sudre, Oldřich Vlasák (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman (1), Jan Březina (2), Simon Busuttil, Brigitte Douay, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech (2), Mathieu Grosch (2), Holger Kraemer (2), Richard Seeber, László Surján

178 (2)
183 (3)
Bernard Piotr Wojciechowski (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Alain Lamassoure (2) (rapporteur point 11)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Corina Cretu (2), Viorel senior Duca, Vlad Gabriel Hogeaa, Evgeni Kirilov (2), Monica Maria Iacob Ridzi (1), Maria Petre, Petre Popeanga, Stefan Sofianski

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalgyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 18.12.2006
(2) 19.12.2006

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>De Michelis (F), Giszczak (F), Rielau (F), Torrebadella Águila (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietermeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere, Reinhart</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Szajda</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova</td> </tr> </table>	PPE-DE	Krietermeyer, Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Pareschi	ALDE	Ahopelto, Nikolova	Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart	GUE/NGL		IND/DEM	Mungengova	UEN	Szajda	NI	Horakova
PPE-DE	Krietermeyer, Zarifopoulou															
PSE	Koupegkos, Pareschi															
ALDE	Ahopelto, Nikolova															
Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart															
GUE/NGL																
IND/DEM	Mungengova															
UEN	Szajda															
NI	Horakova															

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Ġenerálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Siffert Boreham
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Marchi	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Lutz, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/assizstēns/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreedseda/Podpreedsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/
Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficiel/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjånsteman